

I125

**MILLER®**

**MILLER®**

Franklin, PA U.S.A.  
**800-873-5242**  
FAX 800-892-4078  
www.cdalloz.com

dalloz fall protection

dalloz fall protection

## MILLER® D-BOLT ANCHORAGE CONNECTORS

The Miller® D-Bolt Anchorage Connectors are designed to provide a single user with an easily installed anchorage connector.

### I. REQUIREMENTS

#### A. WARNINGS AND LIMITATIONS

Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris, and other material from the work area that could cause injuries or interfere with the operation of the product. Caution should always be taken to insure that all equipment will be clear of recognized hazards before work begins.

*Note: Users should be familiar with pertinent regulations governing this equipment. All individuals who use this product must be correctly instructed on how to use the device and must read and understand the following instructions before use.*

- For use by one person only. The design working load is 310 pounds, unless labeled otherwise – **DO NOT EXCEED THIS WEIGHT.**

## MILLER® - CONNECTEURS D'ANCRAGE A BOULON EN D

La conception des connecteurs d'ancrage à boulon en D de Miller® en permet l'installation facile par un utilisateur unique.

### I. EXIGENCES

#### A. AVERTISSEMENTS ET LIMITATIONS

Exercer toujours les précautions appropriées et éliminer de la zone de travail tous débris, obstructions et autres matériaux susceptibles de provoquer des blessures ou d'entraver le fonctionnement du produit. Avant d'entreprendre le travail, on doit toujours vérifier l'absence de tout danger connu susceptible d'affecter l'équipement.

*Remarque : L'utilisateur doit toujours avoir une bonne connaissance des règlements applicables régissant cet équipement. Toute personne qui utilise ce produit doit avoir reçu les instructions adéquates concernant l'utilisation de ce produit, et doit lire et comprendre les instructions suivantes avant d'utiliser le produit.*

## CONECTORES DE SUJECION MILLER® CON ANILLO EN D

El diseño de los Conectores de Sujeción Miller® con Anillo en D ofrece una fácil instalación para uso individual.

### I. REQUERIMIENTOS

#### A. ADVERTENCIAS Y LIMITACIONES

Siempre se deben tomar las precauciones debidas para sacar cualquier obstrucción, desechos y otros materiales del área de trabajo que puedan causar lesiones o interferir con el funcionamiento de este producto. Antes de comenzar el trabajo, se debe siempre verificar la ausencia de riesgos conocidos que puedan afectar el equipo.

*Nota: Los usuarios deben familiarizarse con las reglas pertinentes que rigen el uso de este equipo. Toda persona que utilice este producto debe ser instruida correctamente en el uso del dispositivo y debe leer y comprender las siguientes instrucciones antes de usarlo.*

- Only trained and competent personnel should install and use this device and its components.
- Do not use the product if any component does not operate properly or appears to be damaged.
- Use only locking snap hooks or locking carabiners with this product.
- Do not use this device if it has been subjected to arresting forces. OSHA requires all components of a personal fall arrest system be removed from service if subjected to fall arresting forces.
- Do not attempt to repair this device or alter in any way.
- Work directly under the anchor point to avoid the hazards of a swing fall.
- Fall arrest systems used with this connector must be rigged to limit the free fall distance to six (6) feet or less.
- Allow sufficient clearance in the event of a free fall. *Note: Shock absorbers may elongate 3 1/2 feet upon activation.*
- Use in corrosive or caustic environment dictates a more frequent inspection and servicing program to ensure the integrity of the product is maintained.
- The structure that this product is attached to must be capable of supporting a 5,000 lb. static load in the direction of pull.
- This device should be attached to a structure that is independent of the working surface.
- Employers must provide for prompt rescue in the event of a fall.
- This product is designed for personal fall protection. Never use fall protection equipment for

## INSPECTION AND MAINTENANCE LOG

SERIAL NUMBER \_\_\_\_\_

MODEL NUMBER \_\_\_\_\_

DATE PURCHASED \_\_\_\_\_

INSPECTOR \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

INSPECTION ITEMS NOTED \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

MAINTENANCE PERFORMED \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- Pour utilisation par une seule personne. La charge de service définie à la conception est de 310 livres sauf mention contraire sur l'étiquette – **NE PAS EXCÉDER CETTE CHARGE.**
- Seul un personnel compétent et convenablement formé doit installer et utiliser cet appareil et ses composants.
- Ne pas utiliser le produit si un composant quelconque ne fonctionne pas correctement ou semble être endommagé. Utiliser avec ce produit uniquement des mousquetons ou autres accessoires d'accrochage à verrouillage.
- Ne pas utiliser ce produit s'il a été soumis aux efforts provoqués par un arrêt de chute. Selon la législation OSHA, tout composant d'un système individuel d'arrêt de chute qui a été soumis aux efforts d'un arrêt de chute doit être retiré du service.
- Ne pas entreprendre de réparer ce produit ou de le modifier d'une manière quelconque.
- Travailler directement dans l'alignement du point d'ancrage pour éviter les risques de chute pendulaire.
- Un système d'arrêt de chute utilisé avec ce connecteur doit être configuré pour que la distance de chute libre soit limitée à six (6) pieds ou moins.
- Prévoir une distance libre suffisante pour une chute libre éventuelle. *Remarque : Lors de l'activation, l'amortisseur peut subir une élongation de 3,5 pieds.*

## JOURNAL D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN

NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

NUMÉRO DE MODÈLE \_\_\_\_\_

DATE D'ACHAT \_\_\_\_\_

INSPECTEUR \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

ARTICLES NOTÉS LORS DE L'INSPECTION \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ENTRETIEN EFFECTUÉ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- Para uso por una persona solamente. La carga nominal de trabajo es de 310 libras, a menos que se indique lo contrario - **NO EXCEDA ESTE PESO.**
- Solamente el personal entrenado y competente debe instalar y usar este dispositivo y sus componentes.
- No use el producto si alguno de sus componentes no funciona en forma debida o parece estar dañado.
- Con este producto use solamente ganchos de resorte o mosquetones de seguridad.
- No use este dispositivo si ha estado sometido a las fuerzas de una parada de caída. Los reglamentos de la OSHA exigen que todos los componentes de un sistema personal de parada de caída deben ser puestos fuera de servicio si han estado sometidos a las fuerzas de una parada de caída.
- No intente reparar este dispositivo o modificarlo de ninguna manera.
- Trabaje directamente debajo del punto de anclaje para evitar riesgos de una caída oscilante.
- Los sistemas de parada de caída usados con este conector deben estar equipados de manera que limiten la distancia de caída libre a seis (6) pies o menos.
- Deje suficiente espacio libre en el caso de una caída libre. *Nota: Después de ser activados, los amortiguadores pueden alcanzar una elongación de 3 1/2 pies.*
- Si se usan en ambientes corrosivos o cáusticos es necesario establecer un programa de mantenimiento y efectuar inspecciones más frecuentes a fin de mantener la integridad del produc-

## REGISTRO DE INSPECCION Y MANTENIMIENTO

NUMERO DE SERIE \_\_\_\_\_

NUMERO DE MODELO \_\_\_\_\_

FECHA DE COMPRA \_\_\_\_\_

INSPECTOR \_\_\_\_\_ FECHA \_\_\_\_\_

ARTICULOS NOTADOS EN LA INSPECCION \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

MANTENIMIENTO EFECTUADO \_\_\_\_\_

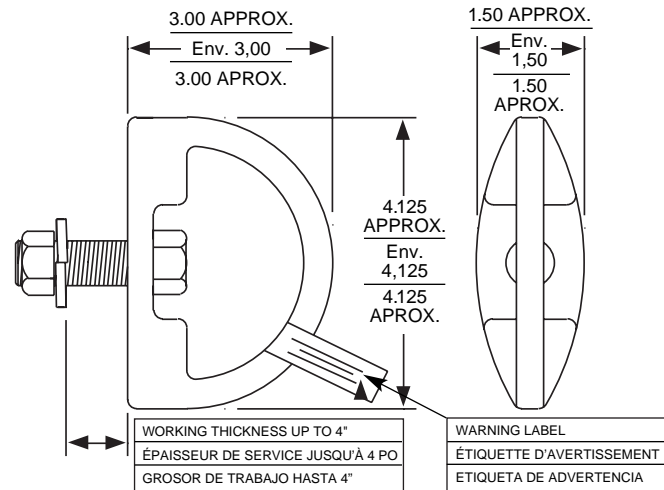
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**MILLER #416 D-BOLT ANCHOR WITH HARDWARE  
MILLER #417 D-BOLT ANCHOR ONLY**

**ANCRAGE À BOULON EN D AVEC FERRURE MILLER N° 416  
ANCRAGE À BOULON EN D MILLER N° 417 SEULEMENT**

**ANILLO EN D #416 MILLER CON FERRETERIA  
ANILLO EN D MILLER #417 SOLAMENTE**



**TECHNICAL**

TENSILE STRENGTH: 5000 LBS. MINIMUM  
 MATERIAL: DROP FORGE ALLOY STEEL  
 HARDWARE: 5/8" GRADE 8 BOLT, LOCKWASHER AND NUT  
 LENGTHS AVAILABLE: #416 – FOR UP TO 4" WORKING THICKNESS  
 #417 – USER SUPPLIES MOUNTING HARDWARE  
 SPECIFICATION: 5/8" GRADE 8 BOLT, LOCKWASHER AND NUT  
 WORKING LOAD: 310 LBS.  
 WEIGHT: #416 – 1 LB., 8 OZ. #417 – 14.7 OZ.

**CERTIFICATION**

THIS PRODUCT MEETS OSHA 1926.502, 1910.66 APPENDIX C, AND ANSI A10.14 AT THE TIME OF SHIPMENT.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

RÉSISTANCE À LA TRACTION : 5000 LB MINIMUM  
 MATÉRIAU : ALLIAGE D'ACIER ESTAMPÉ  
 FERRURE : BOULON CATÉGORIE 8, 5/8 PO RONDELLE DE BLOCAGE ET ÉCROU  
 LONGUEURS DISPONIBLES : N° 416 - JUSQU'À UNE ÉPAISSEUR DE SERVICE DE 4 PO  
 N° 417 - L'UTILISATEUR FOURNIT LES FERRURES DE MONTAGE  
 SPÉCIFICATION : BOULON CATÉGORIE 8, 5/8 PO, RONDELLE DE BLOCAGE ET ÉCROU  
 CHARGE DE SERVICE : 310 LB  
 POIDS : N° 416 - 1B, 8 OZ N° 417 - 14,7 OZ

**HOMOLOGATION**

LORS DE L'EXPÉDITION, CE PRODUIT SATISFAIT LES CRITÈRES DES NORMES OSHA 1926.502, 1910.66 APPENDICE C ET ANSI A10.14.

**CARACTERISTICAS TECNICAS**

RESISTENCIA A LA TRACCION: 5000 LIBRAS, MINIMO  
 MATERIAL: ACERO DE ALEACION FORJADO A MARTINETE  
 FERRETERIA: PERNO CLASE B DE 5/8", ARANDELA DE SEGURIDAD Y TUERCA  
 LARGOS DISPONIBLES: #416 - PARA GROSORES DE HASTA 4"  
 #417 - EL USUARIO SUMINISTRA LA FERRETERIA DE MONTAJE REQUERIDA: PERNO DE CLASE B DE 5/8", ARANDELA DE SEGURIDAD Y TUERCA  
 CARGA DE TRABAJO MAXIMA: 310 LIBRAS  
 PESO: #416 - 1 LIBRA, 8 ONZAS #417 - 14,7 ONZAS

**CERTIFICACION**

AL MOMENTO DEL ENVIO ESTE PRODUCTO CUMPLE LAS NORMAS OSHA 1926.502, 1910.66 APPENDICE C Y LAS NORMAS ANSI A10.14.

purposes other than those for which it was designed. Fall protection equipment should never be used for towing or hoisting.

- Environmental hazards should be considered when selecting fall protection equipment. Consult the manufacturer in case of doubt.
- Use caution when working around electrical hazards.
- Synthetic materials (rope and webbing) used in conjunction with this product must not come in contact with high temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.

**Proper use of fall arrest systems can save lives and reduce the potential of serious injuries from a fall. The user must be aware that forces experienced during the arrest of a fall or prolonged suspension may cause bodily injury. Consult a physician if there is any question about the user's ability to use this product. Pregnant women and minors must not use this product.**

**B. SYSTEM COMPATIBILITY**

Miller D-Bolt Anchorage Connectors are designed for use with Miller approved components. Substitution or replacement with non-approved components will endanger the compatibility within the system and may affect the reliability and safety of the total system.

**II. INSTALLATION**

Before installation of this equipment, carefully inspect to assure that it is in useable condition. Check for missing or damaged parts. Consult the inspection section for further details.

- L'utilisation du produit dans un environnement corrosif ou caustique nécessite un programme d'entretien et d'inspections plus fréquentes pour que l'intégrité du produit soit maintenue.
- L'élément de charpente auquel ce produit est fixé doit pouvoir supporter une charge statique de 5000 lb dans la direction de la traction.
- Ce dispositif doit être fixé à un élément de charpente indépendant de la surface de travail.
- Les employeurs doivent procurer un rapide secours en cas de chute.
- Ce produit est conçu pour une protection antichute personnelle. Ne jamais utiliser l'équipement antichute à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. L'équipement antichute ne devrait jamais être utilisé pour tirer ou lever des charges.
- Les risques environnementaux devraient être considérés lorsqu'on choisit de l'équipement de protection antichute. en cas de doute, consulter le fabricant.
- Prendre des précautions lors de travail à proximité de dangers électriques.
- Les matériaux synthétiques (câble et sangle) utilisés en conjonction avec ce produit ne doivent pas entrer en contact avec des surfaces à température élevée, soudage, sources de chaleur, dangers électriques ou machinerie en mouvement.

**La bonne utilisation des systèmes d'arrêt de chutes peut sauver des vies et réduire le risque de blessures sérieuses à la suite d'une chute. L'utilisateur doit être avisé que les forces exercées lors de l'arrêt d'une chute ou d'une suspension prolongée peuvent causer des blessures. Consulter un médecin si vous avez des questions concernant la capacité de l'utilisateur d'utiliser ce produit. Les femmes enceintes et les enfants ne doivent pas utiliser ce produit.**

- La estructura en la cual se instalará este dispositivo debe ser capaz de soportar una carga estática de 5000 libras en la dirección de la tracción.
- Este dispositivo debe ser instalado en una estructura que sea independiente de la superficie de trabajo.
- Los empleadores deben proveer rescate inmediato en caso de una caída.
- Este producto está diseñado para protección personal contra caídas. Nunca use el equipo de protección contra caídas para propósitos que no sean aquellos para los cuales ha sido diseñado. El equipo de protección contra caídas no debe nunca ser usado para remolcar o levantar cargas.
- Se deben tomar en cuenta los riesgos ambientales cuando se selecciona un equipo de protección contra caídas. En caso de duda consulte al fabricante del equipo.
- Se debe tener mucho cuidado cuando se trabaja cerca de lugares que presenten riesgos eléctricos.
- Los materiales sintéticos (cuerdas y cinchas) utilizados conjuntamente con este producto no deben estar en contacto con superficies a alta temperatura, soldaduras, fuentes de calor, riesgos eléctricos o maquinaria en movimiento.

**El uso correcto de los sistemas de protección contra caídas puede salvar muchas vidas y reducir el potencial de lesionamiento grave como consecuencia de una caída. El usuario debe estar consciente de que las fuerzas experimentadas durante la supresión de una caída o la suspensión prolongada pueden causar lesionamiento corporal. Consulte a un médico si existe cualquier pregunta sobre la capacidad del usuario en utilizar este producto. Las mujeres embarazadas y los menores no deben hacer uso de este producto.**

1. Locate and identify a structure capable of withstanding a 5,000 lb. static load in the direction that the anchorage connector will stress it.
2. Locate or drill the appropriate sized hole per the chart below. Consideration should be given to allow sufficient clearance to place the lockwasher and tighten the nut.

Model	Hole size
415	1/2" diameter
416	5/8" diameter
417	5/8" diameter

### 3. MOUNTING OF #415 D-BOLT

Mount the #415 D-Bolt Anchorage Connector by inserting the shank through the hole in the structure and placing the lockwasher and nut. Completely tighten making sure the entire nut is engaged on the threads and that the device is securely fastened to the structure. Refer to Fig. 1.

### MOUNTING OF THE #416 AND #417 D-BOLT

Mount the #416 and #417 D-Bolt Anchorage Connectors by passing an approved 5/8" grade 8 bolt through the hole in the connector and through the hole in the structure. Place the lockwasher and nut and completely tighten making sure the entire nut is engaged on the threads and that the device is securely fastened to the structure. **(WARNING: USE ONLY A 5/8" GRADE 8 BOLT)**. Refer to Fig. 1.

## B. COMPATIBILITÉ DES COMPOSANTS DU SYSTÈME

Les connecteurs d'ancrage à boulon en D sont conçus pour l'utilisation avec des composants homologués par Miller. Les substitutions ou remplacements de composants par des composants non homologués dégradent les caractéristiques de compatibilité au sein du système et peuvent affecter la fiabilité et la sécurité de l'ensemble du système.

## II. INSTALLATION

Inspecter soigneusement cet équipement avant l'installation, pour vérifier qu'il est en état de service. Identifier toute pièce manquante ou endommagée. Pour d'autres détails, consulter la section «Inspection».

1. Identifier un élément de charpente capable de supporter une charge statique de 5000 lb dans la direction de la traction exercée par le connecteur d'ancrage.
2. Identifier ou percer un trou de diamètre approprié selon le tableau ci-dessous. Choisir un emplacement adéquat pour qu'il soit facile de serrer l'écrou.

Modèle	Taille du trou
415	Diamètre 1/2 po
416	Diamètre 5/8 po
417	Diamètre 5/8 po

## B. COMPATIBILIDAD DEL SISTEMA

Los conectores de Sujeción Miller con Anillo en D han sido diseñados para ser usados con los componentes aprobados por Miller. La sustitución o reemplazo con componentes no aprobados pondrá en peligro la compatibilidad del dispositivo dentro del sistema y puede afectar la confiabilidad y seguridad del sistema como un todo.

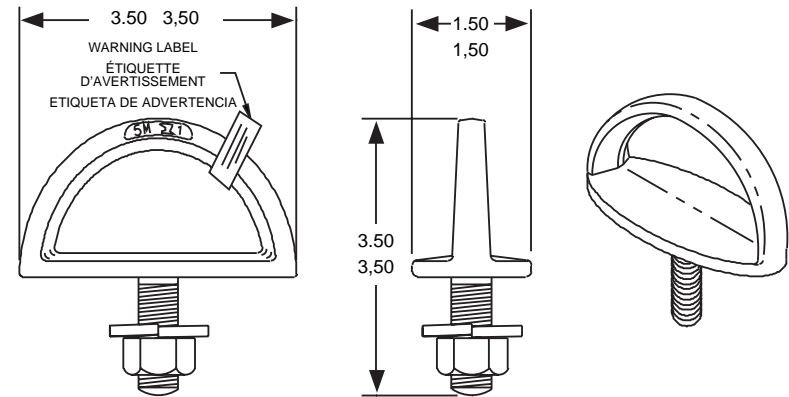
## II. INSTALACION

Antes de la instalación de este equipo, inspecciónelo cuidadosamente para asegurarse de que esté en estado de uso. Verifique si hay alguna pieza faltante o dañada. Consulte la sección sobre inspección para mayores detalles.

1. Localice e identifique una estructura capaz de soportar una carga estática de 5000 libras en la dirección de la tracción que ejercerá el conector de sujeción.
2. Localice o taladre un agujero de diámetro apropiado según se indica en la tabla siguiente. Se debe dejar suficiente espacio libre para colocar la arandela de seguridad y poder apretar la tuerca.

Modelo	Tamaño del Agujero
415	1/2" de diámetro
416	5/8" de diámetro
417	5/8" de diámetro

## MILLER #415 ANCHORAGE CONNECTOR CONNECTEUR D'ANCRAGE MILLER N° 415 CONECTOR DE SUJECION #415 MILLER



### TECHNICAL

TENSILE STRENGTH:	5000 LBS. MINIMUM
MATERIAL:	DROP FORGE ALLOY STEEL
THREAD ENGAGEMENT LENGTH:	1/2-16 UNC 1-1/4" LONG
MAXIMUM WORKING LOAD:	310 LBS.
WEIGHT:	9.4 OZ.

### CERTIFICATION

THIS PRODUCT MEETS OSHA 1926.502, 1910.66 APPENDIX C, AND ANSI A10.14 AT THE TIME OF SHIPMENT.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

RÉSISTANCE À LA TRACTION :	5000 LB MINIMUM
MATÉRIAU :	ALLIAGE D'ACIER ESTAMPÉ
LONGUEUR D'ENGAGEMENT DE FILETAGE :	1/2-16 UNC 1 1/4 PO LONG
CHARGE DE SERVICE MAXIMALE :	310 LB
POIDS :	9,4 OZ

### HOMOLOGATION

LORS DE L'EXPÉDITION, CE PRODUIT SATISFAIT LES CRITÈRES DES NORMES OSHA 1926.502, 1910.66 APPENDICE C ET ANSI A10.14.

### CARACTERISTICAS TECNICAS

RESISTENCIA A LA TRACCION:	5000 LIBRAS, MINIMO
MATERIAL:	ACERO DE ALEACION FORJADO A MARTINETE
LARGO DE ENGRANE DE LAS ROSCAS:	1/2-16 UNC 1-1/4" DE LARGO
CARGA DE TRABAJO MAXIMA:	310 LIBRAS
PESO:	9,4 ONZAS

### CERTIFICACION

AL MOMENTO DEL ENVIO ESTE PRODUCTO CUMPLE LAS NORMAS OSHA 1926.502, 1910.66 APENDICE C Y LAS NORMAS ANSI A10.14.

**V. ENTRETIEN**

**A. RÉPARATION**

Seul un personnel qualifié et qui a reçu la formation appropriée pour les opérations d'inspection du produit et de remplacement de composants doit effectuer des réparations. Le responsable «Sécurité» de la compagnie devrait tenir à jour pour ce système un registre daté de toutes les opérations d'inspection et entretien. Ce produit et tous les composants soumis aux efforts suscités par un arrêt de chute doivent être retirés du service après un arrêt de chute. Seules les pièces de rechange d'origine Miller sont homologuées pour l'utilisation avec ce produit. Pour toute question, contacter le distributeur Miller ou le département de service-client de Miller au 1-800-873-5242.

**B. REMISAGE**

Nettoyer les composants pour éliminer toute accumulation de souillures, peinture ou autres matières. Remiser le produit non utilisé en un lieu propre et sec.

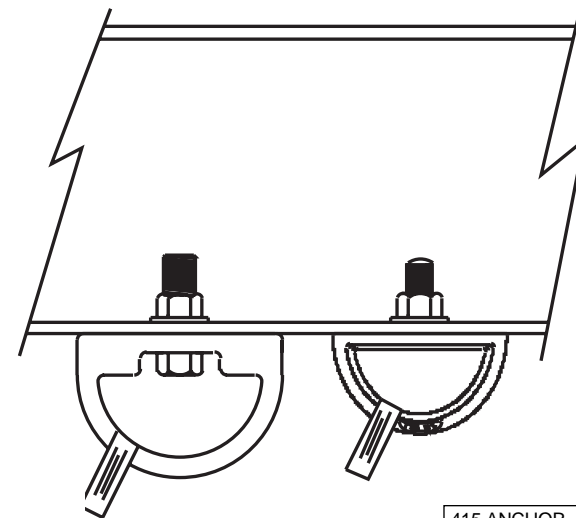
**V. MANTENIMIENTO**

**A. REPARACION**

La reparación debe ser efectuada solamente por una persona calificada, entrenada en la inspección y reemplazo del dispositivo. El funcionario de seguridad de la compañía debe llevar un registro de todas las reparaciones y fechas de las inspecciones de este sistema. Este producto y todos los componentes deben ser puestos fuera de servicio si han estado sometidos a las fuerzas de una parada de caída. Solamente se deben usar en este dispositivo repuestos originales de Miller. Póngase en contacto con su distribuidor Miller o con el Departamento de Servicio a los Clientes de Dalloz llamando al 1-800-873-5242, si es que usted tiene preguntas.

**B. ALMACENAMIENTO**

Limpie los componentes para sacar cualquier suciedad, pintura u otros materiales que se hayan acumulado. Guarde en un lugar seco y limpio cuando no esté en uso.



416/417 ANCHOR
ANCRAGE Nos 416/417
ANCLAJE #416/417

415 ANCHOR
ANCRAGE N° 415
ANCLAJE #415

**WARNING: Do not overtighten. Excessive tension can cause damage to the anchorage system. Recommended torque for model #415 is 75 ft. lbs. and 125 ft. lbs. for models #416 and #417.**

**Removal:** Loosen and remove the nut which will allow the D-Bolt Anchorage Connector to detach from the anchoring structure.

### III. TRAINING

It is the responsibility of the user and the purchaser of this equipment to assure they are familiar with these instructions and are trained in the proper use, installation, operation, maintenance and limitations of this product. Training should be conducted periodically and without exposing the trainee to a fall hazard.

### IV. INSPECTION

Before each use, visually inspect for the following:

- Inspect for physical damages, wear, and corrosion.
- Inspect to ensure the lockwasher and nut are properly installed and the connector is securely fastened to the anchoring structure. Refer to installation section.
- Check the anchorage connector, hardware components, and anchoring structure for compatibility, damage, cracks, wear, corrosion, malfunctioning or missing items.

#### 3. MONTAGE DU BOULON EN D N° 415

Monter le connecteur d'ancrage à boulon en D n° 415 en insérant la tige dans le trou dans l'élément de charpente et en posant la rondelle de blocage et l'écrou. Serrer complètement en veillant à ce que l'écrou soit totalement engagé sur le filetage de la tige, et vérifier que le dispositif est solidement fixé à l'élément de charpente. Voir la figure 1.

#### MONTAGE DU BOULON EN D Nos 416 et 417

Monter les connecteurs d'ancrage à boulon en D nos 416 et 417 en faisant passer un boulon approuvé de catégorie 8 de 5/8 po dans le trou dans le connecteur d'ancrage et dans le trou dans l'élément de charpente. Poser la rondelle de blocage et l'écrou et serrer complètement en veillant à ce que l'écrou soit totalement engagé sur le filetage de la tige, et vérifier que le dispositif est solidement fixé à l'élément de charpente. **(AVERTISSEMENT : N'UTILISER QU'UN BOULON DE CATÉGORIE 8 DE 5/8 PO).** Voir la figure 1.

**AVERTISSEMENT : Ne pas serrer excessivement. Un serrage excessif peut provoquer une détérioration du système d'ancrage. Le couple recommandé pour le modèle n° 415 est de 75 lb et de 125 lb pour les modèles n°s 416 et 417.**

**Enlèvement :** Desserrer et enlever l'écrou, ce qui permettra de détacher le connecteur d'ancrage à boulon en D de l'élément de charpente d'ancrage

#### 3. INSTALACION DEL ANILLO EN D #415

Instale el Conector de Sujeción con Anillo en D #415 insertando el vástago a través del agujero de la estructura y colocando la arandela de seguridad y la tuerca. Apriete firmemente asegurándose de que toda la tuerca haya engranado las roscas y que el dispositivo esté firmemente instalado en la estructura. Ver Fig. 1.

#### INSTALACION DEL ANILLO EN D #416 Y #417

Instale los Conectores de Sujeción con Anillo en D #416 y #417 insertando un perno aprobado de la clase B de 5/8" a través del agujero del conector y del agujero de la estructura. Coloque la arandela de seguridad y la tuerca y apriete firmemente asegurándose de que toda la tuerca haya engranado las roscas y que el dispositivo esté firmemente instalado en la estructura. **[ADVERTENCIA: USE SOLAMENTE UN PERNO DE LA CLASE B DE 5/8"].** Ver Fig. 1.

**ADVERTENCIA: No apriete demasiado. La tensión excesiva puede causar daño al sistema de sujeción. El par de torsión recomendado para el modelo #415 es 75 pies-libras y 125 pies-libras para los modelos #416 y #417.**

**Desmontaje:** Afloje y saque la tuerca lo cual permitirá que el Conector de Sujeción con Anillo en D se desprenda de la estructura de anclaje.

- Inspect each system component in accordance with the associated operation and instruction manuals.

**WARNING: If inspection reveals a defect in condition, remove the unit from service immediately.**

### V. MAINTENANCE

#### A. SERVICING

Servicing must only be carried out by a qualified person trained in the inspection and replacement of the device. A record log of all servicing and inspection dates for this system should be maintained by the company safety officer. This product and all components must be withdrawn from service if subjected to fall arresting forces. Only original Miller replacement parts are approved for use in this device. Contact your Miller distributor or Dalloz Fall Protection Customer Service Department at 1-800-873-5242 if you have any questions.

#### B. STORAGE

Clean the components to remove any dirt, paint or other materials that may have accumulated. Store in a clean, dry area when not in use.

### III. FORMATION

C'est à l'acquéreur et à l'utilisateur de cet équipement qu'incombe la responsabilité de se familiariser avec ces instructions et de prendre connaissance des limitations du produit et des méthodes appropriées d'utilisation, d'installation et d'entretien du produit. Il convient d'effectuer périodiquement des sessions de formation, sans exposer les personnels à former à un risque de chute.

### IV. INSPECTION

Avant chaque utilisation, effectuer les inspections visuelles suivantes :

- Inspection pour recherche des indices de détérioration physique, usure et corrosion.
- Inspection pour s'assurer que la rondelle de blocage et l'écrou sont bien installés et que le connecteur est fixé solidement à l'élément de charpente d'ancrage. Voir la section Installation.
- Vérification du connecteur d'ancrage, des composants et de l'élément de charpente d'ancrage pour compatibilité, recherche des dommages, fissures, indices d'usure ou corrosion, anomalies de fonctionnement ou articles manquants.
- Inspection de chaque composant du système conformément aux instructions présentées dans les manuels d'utilisation des composants.

**AVERTISSEMENT : Advenant l'identification d'une anomalie lors d'une inspection, retirer immédiatement le produit du service.**

### III. ENTRENAMIENTO

Es la responsabilidad del usuario y del comprador de este equipo familiarizarse con estas instrucciones y estar entrenados en el uso, instalación, funcionamiento, mantenimiento adecuado y limitaciones de este producto. El entrenamiento debe ser efectuado periódicamente y sin exponer a la persona que está siendo entrenada al riesgo de sufrir una caída.

### IV. INSPECCION

Antes de cada uso, inspeccione visualmente para verificar lo siguiente:

- Si hay daños físicos, desgaste y corrosión.
- Verifique si la arandela de seguridad y la tuerca están debidamente instaladas y si el conector está firmemente instalado en la estructura de anclaje. Consulte la sección sobre la instalación.
- Verifique la compatibilidad del conector de sujeción, de los componentes de ferretería y de la estructura de anclaje y si tienen daño, grietas, desgaste, corrosión o componentes que no funcionen o que falten.
- Verifique si cada componente del sistema está operando de acuerdo con las instrucciones en los manuales de funcionamiento e instrucción asociados.

**ADVERTENCIA: Si la inspección revela un defecto, retire inmediatamente el producto de servicio.**